

中国古典小说

青少版

● 郭小亭 著

陈秋帆 改写

曲敬蕴 插图

济公传

下

梅子涵

曹文轩

苏立康

曹衍清

联名推荐

人民文学出版社



人民文学出版社

中国古典小说 青少年版 ● 郭小亭 著 陈秋帆 改写 曲敬蕴 插图

济公传

下

图书在版编目(CIP)数据

济公传/(清)郭小亭著;陈秋帆改写. —北京:
人民文学出版社, 2011
(中国古典小说: 青少版)
ISBN 978-7-02-008770-9

I. ①济… II. ①郭… ②陈… III. ①章回小说-中
国-清代-缩写 IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 209878 号

总 策 划: 黄育海
责任编辑: 周绚隆
选题策划: 韩伟国 李佳婕
装帧设计: 董红红 高静芳
图片编辑: 贺霹雳 汪佳诗

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝内大街 166 号
邮政编码 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>
印 制 山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司
经 销 全国新华书店等
字 数 410 千字
开 本 890×1240 毫米 1/32
印 张 15.75 插页 6
版 次 2012 年 1 月北京第 1 版
印 次 2012 年 1 月第 1 次印刷
书 号 978-7-02-008770-9
定 价 42.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换 电话:010-65233595

| 序 |

经典的触摸

◎梅子涵

著名儿童文学作家 上海师范大学教授

有很多经典文学一个人小的时候不适合读，读了也不是很懂；可是如果不读，到了长大，忙碌于生活和社会，忙碌于利益掂记和琐细心情的翻腾，想读也很难把书捧起。所以做个简读本，收拾掉一些太细致的叙述和不适合的内容，让他们不困难地读得兴致勃勃，这就特别需要。

二百多年前，英国的兰姆姐弟就成功地做过这件事。他们把莎士比亚的戏剧改写成给儿童阅读的故事，让莎士比亚从剧院的台上走到儿童面前，使年幼也可以亲近。后来又有人更简化、生动地把莎士比亚的戏做成鲜艳图画书，儿童更是欢喜得拥抱。

二十年前，我也主编过世界经典文学的改写本，55本。也是给儿童和少年阅读。按照世界的统一说法，少年也属于儿童。

我确信这是一件很值得做的事情，而且可以做好。最要紧的是要挑选好改写者，他们要有很好的文学修养和对儿童的认识，心里还留着天然的儿童趣味和语句，举重若轻而不是呲牙咧嘴，该闪过的会闪过，整个故事却又紧紧地能放在记忆中。

这也许正成为一座桥，他们走过了，在年龄增添后，很顺理地捏着这票根，径直踏进对岸的经典大树林，大花园，而不必再文盲般地东打听西问讯，在回味里读到年少时被简略的文字和场面，他们如果已经从成长中获得了智慧，那么他们不会责怪那些简略，反倒是感谢，因为如果不是那些简略和清晰让他们年幼能够阅读得通畅、快活，那么今天也未必会踏进这大树林、大花园，没有记忆，便会没有方向。

即便长大后，终因无穷理由使一个从前的孩子没有机会常来经典里阅读，那么年幼时的简略经典也可以是他的永恒故事，担负着生命的回味和养育，简略的经典毕竟还是触摸着经典的。

我很愿意为这一套的“经典触摸”热情推荐。

这套书的改写者里有很杰出的文学家，所以他们的简略也很杰出。不是用笔在简单划去，而是进行着艺术收拾和改写。

杰出的笔是可以让经典照样经典的。

目录

捣毁豆腐店	麻面虎孙泰来吃赔账	1
牛盖卖拳头	杨猛帮场好心没好报	13
祸从天上来	贪官害人窦永衡挨打	26
火烧合欢楼	赵斌装天王杀退官兵	38
惩罚黑良心	陆大人怀了阴阳鬼胎	51
恶人遭恶报	做错事花花公子翻脸	63
和尚找老婆	碰上道姑扭住打官司	78
夜进八里铺	雷鸣陈亮设计捉和尚	91
济公定妙计	水上英雄奉命破贼船	103
大闹灵隐寺	老道遇济公落荒逃命	115

常州府劫狱	知府用计众老道吃粪	123
草鞋当法宝	陆阳山上济公显神通	133
得罪皮老虎	雷鸣陈亮丹阳县受刑	144
济公救徒弟	雷陈申冤陈广泰坐牢	156
悟禅立奇功	万花山上活捉邵华风	167
冒名做强盗	四英雄冤冤枉坐牢	181
死了老方丈	济公倒霉赶出灵隐寺	194
调戏良家女	花花太岁逃命葵花庄	207
恶盗害杨明	知县糊涂众英雄入狱	220
雷陈请济公	活捉刘香妙天下太平	232



捣毁豆腐店 麻面虎孙泰来吃赔账



济公回到灵隐寺，休息了一下，正想出去云游，突然间又想起了自己的家。他扳动手指头一算，舅父的年纪已经相当大了，自己离家这么久，无论如何也得回去看一下，好让舅父母放心。

可是，他回到家里，舅父一看见外甥做了和尚，伤心透了，一定要他还俗。济公不肯答应，于是，借了个机会又逃了出来。

他从家里出来，就赶回了临安。当他经过钱塘关的时候，看到关口那边有一家豆腐店，门口围着好多人。

他挤到豆腐店门口一看，磨豆腐用的石磨已被打碎，扔在地上，几个水桶也都被砸坏了，黄豆更是撒了一地，豆腐包也被撕得粉碎！

他再往店里面看去，一个长着兔头蛇眼、全身武场打扮的人，在那里指手画脚地叫嚷着：“你这家伙，欠了人家的钱不但不

还，还要拿斧头砍人！现在，先把你的豆腐店捣毁再说。”

这个兔头蛇眼的人，在店里吵嚷了一阵，就拍着胸脯说：“老子走了，有本领来找我算账就是了！”

济公看那人走后，他想这一定又是地痞恶棍欺负老百姓，觉得这闲事不能不管。刚巧对门是一家小茶馆，他就走了进去，泡壶茶坐了下来，把店小二找来打听这到底是怎么回事。

他坐下来才喝了一杯茶，就看见从豆腐店走出两个鼻青眼肿的人来。那两个人是一老一小，看上去很像是父子。那年老的一个，看样子是受了重伤，走路已不大方便，由那年轻的扶着，拖着艰难的脚步向小茶馆走来。那年轻的也是满身污血，看样子身上受的伤也不轻。不过，到底还是年轻，总算还能勉强支持。

那受伤的老年人在门口的一条板凳上坐了下来，一面擦着眼泪，一面紧紧地拉着那年轻人的手说：“儿啊！咱们活不下去了！碰上这样的恶棍，我们今天只有白挨了一顿打，白白受了这场损失。要打官司，拼不过他；要讲理，谁敢来给我们评理，死了算了，只有到阎王面前去算账了！”

“爹，不必这样伤心，我决定到钱塘县去告状，有凭有据，还怕他不赔！”那个做儿子的愤慨地说道。

济公坐在小茶馆里，把这些话听得很清楚，他决定要管这件



闲事，替那可怜的老年人申冤。不过，事情必须先弄个明白，他就站起身来，走过去。

“老人家，你的店铺怎会弄成这个样子？”那老人一听，就连哭带诉地把事情大略地说了一遍。

原来这老年人叫做周得山，一直经营着豆腐店，生活本来还过得去。可是在半年前，因为他们全家接连害了几场重病，把手头几个钱花光了，就只好借债来维持买卖。

借钱给他的是万珍楼菜馆的老板麻面虎孙泰来。而刚才带了十来个人到他店里来，把店里的器具摔坏，把人给打伤，然后拍拍胸脯就走了的正是孙泰来的伙计廖廷贵。孙泰来虽说是借了他二十吊钱，实际上在七折八扣以后，拿到手的钱却只有七吊二百文。而且每个月要付一吊钱的利息，到期还要还清二十吊本钱。

昨天就是因为廖廷贵来要利息，周得山付不出来，廖廷贵就动手打了周得山。周得山的儿子周茂一气，就砍了廖廷贵一斧头。恶棍吃到了苦头当然心有不甘，今天就带来打手，把这豆腐店给捣毁了；周家父子两个人也被打得半死。

“周老板，你不必寻死，我和尚一定替你报这个仇！”济公听周得山说完了以后，就这样安慰他。

“大师父！你要真肯救我们，那我将永远感激你！”周得山擦

着眼泪，跪下来给济公磕头。

济公走出豆腐店，从对面来了一个大汉。他一看是个很面熟的人，一时却想不起他是谁。那人先开口说道：“师父，你好。咱们在马家湖分手后，一晃已一个多月了。”

济公听这人一提到马家湖，就想到了这人正是马俊的结拜兄弟郑雄。他便走近一步问道：“你要到哪里去？真巧，我们竟然在这里碰面了。”

“我刚到这里来看一个叫陈声远的老朋友。想不到我这位朋友竟被万珍楼的老板麻面虎孙泰来给打伤了，我正要去找那混蛋替我的朋友出口怨气！”

“那太好了！我刚好也要去找孙泰来，咱们就一起去吧！”济公就和郑雄一起到万珍楼去了。

他们走到万珍楼，郑雄先进去，他一进门就伸出那粗大的手掌，砰的一声在柜台上一拍说：“喂！孙泰来，郑大爷我今天特意来这里，照顾照顾你这小子！”

孙泰来一看，认得这人是在江湖上有点名气的郑雄。他就猜想这一定跟捣毁豆腐店的事有关，当时就低声责怪廖廷贵说：“你看，祸来了吧！”

“这也怪不了我，周家那小子，不应该拿斧头砍我呀！”廖廷贵还是不肯认错。

孙泰来听了，狠狠地瞪了廖廷贵一眼说：“你这混蛋，今天真把老子害惨了！他一进来就这样骂我，我要不出头的话，以后怎么混下去？要出头的话，我又哪里是郑雄的对手。”

最后，他叫廖廷贵先去用好言好语把郑雄哄住。于是，廖廷贵的脸上马上堆满了笑容，走近郑雄的身边说：“郑大爷，生什么气呀？谁得罪了您老人家了？”

“我是来找麻面虎的，你叫孙泰来出来见我！”郑雄站定在楼梯边这样说。

“哎呀！郑大老爷，我们的老板不在家，你先上楼去喝杯酒，有话慢慢说吧！”廖廷贵嬉皮笑脸地说。

郑雄一想，孙泰来既然不在店里，也不便跟别人闹，就跟着店小二上楼去了。

店小二请郑雄坐好以后，就拿了两壶酒，几碟小菜来。郑雄就这样关照店小二说：“等你们老板来，就叫他上楼来见我。”

店小二正从楼上跑下去，门口就来了一个和尚，掀了帘子进来，马上在柜台上狠狠地捶了一拳说：“孙泰来！今天和尚老爷特意来照顾照顾你这小子！”

坐在账房里的廖廷贵，看见和尚走进来捶柜台，又吓了一跳。他想这真叫墙倒众人推啊！刚把郑雄劝上楼去，又来了个和尚！

可是，他仔细一看，就想起这是一个专门白吃的和尚，但他想不出这和尚到底为了什么也要来找麻烦。不过，他早就知道这和尚诡计多端，因为他已领教过好几次了。第一次，他来吃了十吊多钱；第二次，吃得更多，一算是十二两八钱银子！

吃完了，和尚说是要到钱铺里去取钱，叫菜馆派人跟他去拿。廖廷贵不放心，就亲自跟和尚去拿钱。出了酒馆，和尚就问他，看过飞人吗？他回答说没有。和尚就说要飞给他看，叫他注意看。和尚说完这话，撒腿就跑，他追了一阵，不知怎的，迷迷糊糊就失去了和尚的踪迹。

廖廷贵一想起这和尚前两次的白吃，又看见他一进来就捶柜台，简直火冒十丈，怒气冲冲地说：“和尚，你骗了店里两顿酒饭了，今天还要来捣蛋吗？”

“哈哈！今天是现钱买现货呀！”和尚说着，就爬上楼梯去。

郑雄一看济公来了，马上站起身来，到楼梯口迎接，并且还大声嚷着说：“师父，请楼上坐吧！”

廖廷贵一听，原来这和尚是郑雄的师父，他马上换了另外一副脸色说：“大师父，您跟郑大爷是一起的吗？请上楼吧！”

“这是我的师父，你们得好好招待他！”郑雄向廖廷贵瞪了一眼。

“是，是，你们二位，今天肯来赏光，真是给我们天大的面子，

哪里还会不殷勤地招待！”廖廷贵一边说着，一边还不停地打恭作揖。

济公走到郑雄的桌子边坐下，廖廷贵看他们两个人都已坐好，就放心地下楼去了。

“郑雄，我还没有来得及问清楚，你那一位朋友是怎么受到这恶棍孙泰来的欺负？”济公知道郑雄到这菜馆里来的原因，所以这样问道。

“说起来，也是我那老朋友陈声远好管闲事惹来的麻烦。”郑雄简要地回答。

酒菜很快地摆上桌后，郑雄敬了济公一杯酒，才把他朋友陈声远吃了孙泰来的亏，从头讲了一遍。

原来，这才是前几天的事情。陈声远带着家人，在钱塘关口散步。当他从一个卖武艺的场边经过时，看见那人打了几套拳脚，本领着实不错，很像受过名家的指点。

可是，大概这卖武艺的不是江湖上的人，不会说江湖话，只会闷声不响地打拳，所以没有人给他钱。陈声远叫家人到钱铺里拿了五吊钱来，等那人打完拳后，就把钱丢到场子里去。

陈声远进到场子里，和那个卖拳脚的人打招呼。想不到这时从人堆里钻出一个人来，奔到陈声远面前，趁着陈声远没有准备，一记冷拳，就往陈声远心口打了过去。

陈声远挨了这一记冷拳后，心口就痛得站立不住，便骂那人不应该打冷拳。那人反而得意洋洋地笑骂起来，说是既然没有本领，就不配来替人家帮场！陈声远气得说不出话来，就让家人叫了一顶轿子回家去。到了家里，家人告诉他，刚才打冷拳的那个人，就是万珍楼的老板麻面虎孙泰来。

济公听完了，就笑眯眯地开口说：“孙泰来这家伙，实在太可恶了！那你就开始闹吧！不过，要闹得像样一点才够味儿。”

郑雄一想，济公说得很对，就双眉一竖，站起身来说：“伙计，给我把这楼上的客人都赶下楼去！”

这时，廖廷贵不在楼上，那几个小伙计听到郑雄那样一吼，都吓得浑身发抖。就一面好声好气地回答：“是，是！”一面就到每张桌子旁边，赶那些喝酒的客人下楼去。

“走就走，有钱还怕没地方喝酒！”几个怕事的酒客丢下酒杯就跑了。

“老子有钱，爱到这儿来喝酒，谁管得了！老子偏偏不走！”一个已有八分醉意的酒客，不接受伙计的劝告，闹起别扭来了。

“二哥！你不认识这说话的人吗？他就是凤山街的铁面天王郑雄，他是个不轻易闹事的好人。今天一定是这馆子里的人得罪了他，特地来找孙泰来的麻烦的，你何苦惹这闲气，咱们一起走吧！”另一个酒客劝告他说。



那人听了，也不敢再说什么，就乖乖地下楼去了。

楼上只剩下济公和郑雄两个人。伙计赶紧又去端了些酒菜，尽量讨好他们两个。可是，郑雄等伙计一转过身去，马上抓起一个碟子往地上一摔。那些伙计，都装作没听见。

郑雄又抓起一个菜碟子往地上一摔。那几个伙计还是装作聋子，头也不回地呆呆望着楼下。济公忍不住了，便大声地叫了一声：“伙计！”

“大师父，要做什么？”一个伙计慌忙地答应，一面赶紧站到济公身边来。

“你去给我再配几样好吃的菜来，煎炒烹炸，样样都要，另外再给我来几壶酒，顺便把夜壶也给我拿来！”

“大师父，酒菜都可以给您老人家拿来，夜壶我可不敢拿！”那小伙计哭丧着脸回答道。

郑雄听到这里，就火了起来，骂道：“你去不去拿？你真不把夜壶拿来，我就把你的脑袋拿下来！”

“好，我去拿夜壶来就是了！”那小伙计应了一声，就飞也似的跑下楼去。

那小伙计到了楼下，就赶忙去找廖廷贵，说：“掌柜的，这差事我不能干了，让我走吧！”

“为什么？”廖贵心里早就明白了，这一定是在楼上受到了委